

OKRESNÝ ÚRAD ŽIAR NAD HRONOM

odbor starostlivosti o životné prostredie

Námestie Matice slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom

MESTSKÝ ÚRAD ŽIAR NAD HRONOM	
Dátum	13-01-2021
Číslo zápisu:	381/2021
Prílohy:	1
Číslo spisu:	
Vybavuje:	

Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Žiar nad Hronom

OU-ZH-OSZP-2021/000567

Ing Beňová

13.01.2021

VEREJNÁ VYHLÁŠKA

Vec

Rozhodnutie č. OU-ZH-OSZP-2020/000431-057 zo dňa 18.12.2020, ktorým bolo Bc. Jane Uhrinovej, Pitelová 353, 966 11 Trnavá Hora vydané povolenie na osobitné užívanie vôd - vypúšťanie prečistených splaškových odpadových vôd z rodinného domu č. 353 v k.ú. Pitelová do podzemných vôd; dodatočne povolená vodná stavba – čistiareň odpadových vôd na pozemku parcela 848/1 v k.ú. Pitelová; povolená realizácia vodnej stavby kanalizácie a vsakovacieho objektu na pozemku parcela CKN 848/1 v k.ú. Pitelová a zároveň ním bolo nariadené odstránenie stavby kanalizácie, ktorej časť bola realizovaná na pozemkoch parcela CKN 848/1, 847/1, 846 a 843 v k.ú. Pitelová
– upovedomenie účastníka konania

Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov a § 61 písm. a) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších právnych predpisov v platnom znení (ďalej len „vodný zákon“) a špeciálny stavebný úrad v zmysle § 61 písm. c) vodného zákona a § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších noviel (ďalej len „stavebný zákon“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydal na základe priebehu konania a predložených podkladov rozhodnutie č. OU-ZH-OSZP-2020/000431-057 zo dňa 18.12.2020, ktorým bolo Bc. Jane Uhrinovej, Pitelová 353, 966 11 Trnavá Hora vydané povolenie na osobitné užívanie vôd - vypúšťanie prečistených splaškových odpadových vôd z rodinného domu č. 353 v k.ú. Pitelová do podzemných vôd; dodatočne povolená vodná stavba – čistiareň odpadových vôd na pozemku parcela 848/1 v k.ú. Pitelová; povolená realizácia vodnej stavby kanalizácie a vsakovacieho



OKRESNÝ
ÚRAD
ŽIAR NAD HRONOM

Telefón
+421/0961642965

Fax

E-mail
Zlatica.Benova@minv.sk

Internet
www.minv.sk

IČO
00151866

objektu na pozemku parcela CKN 848/1 v k.ú. Pitelová a zároveň ním bolo nariadené odstránenie stavby kanalizácie, ktorej časť bola realizovaná na pozemkoch parcela CKN 848/1, 847/1, 846 a 843 v k.ú. Pitelová.

V súlade s § 56 zákona o správnom konaní Vás upovedomujeme o tom, že Mgr. MUDr. Nina Paššáková, Pitelová 178, 966 11 Trnavá Hora a Ing. Martin Paššák, Stará Kremnička 362, 965 01 Stará Kremnička podali odvolanie voči tomuto rozhodnutiu, ktoré bolo tunajšiemu úradu doručené dňa 11.01.2021. Kópiu odvolania zasielame v prílohe listu.

V súlade s § 56 zákona o správnom konaní Vás ž i a d a m e o vyjadrenie k obsahu podaného odvolania, a to najneskôr do 02.02.2021 na adresu:

Okresný úrad Žiar nad Hronom
Odbor starostlivosti o životné prostredie
Námestie Matice slovenskej č.8
965 01 Žiar nad Hronom

1 Príloha

Upovedomenie sa doručuje so žiadosťou o vyvesenie na úradnej tabuli:

1. Obec Pitelová, 966 11 Trnavá Hora
2. Mesto Žiar nad Hronom, Š. Moysesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom

Toto upovedomenie bude v súlade s § 26 ods. 2 zákona o správnom konaní doručené formou verejnej vyhlášky. Musí byť vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli mesta Žiar nad Hronom a obce Pitelová a súčasne zverejnené iným spôsobom v mieste obvyklým v súlade s § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov. Dňom doručenia je posledný deň zverejnenia verejnej vyhlášky.

Mesto Žiar nad Hronom a obec Pitelová písomne oznámia špeciálnemu stavebnému úradu termín vyvesenia upovedomenia na úradnej tabuli, a termín jeho zvesenia z úradnej tabule.

Vyvesené dňa

Zvesené dňa

.....
pečiatka, podpis

Okresný úrad Žiar nad Hronom
Odbor starostlivosti o životné prostredie
Námestie Matice slovenskej 8
965 01 Žiar nad Hronom
-2-

Ing. Dušan Berkeš
vedúci odboru

Rozdeľovník

Upovedomenie sa doručí:

1. Bc. Jana Uhrínová, Pitelová 353, 966 11 Trnavá Hora
2. Terézia Gajdošová, Pitelová 231, 966 11 Trnavá Hora
3. Ing. Gaston Ivanov, Na Troskách 3, 974 05 Banská Bystrica
4. Fedor Hoffman, Pitelová 192, 966 11 Trnavá Hora
5. Ľuboš Košta, Pitelová 178, 966 11 Trnavá Hora
6. Bibiana Košťová, Pitelová 178, 966 11 Trnavá Hora
7. Obec Pitelová, 966 11 Trnavá Hora
8. Banskobystrický samosprávny kraj, Námestie SNP 23, 974 01 Banská Bystrica
9. Banskobystrická regionálna správa ciest, a.s., Majerská cesta 94, 974 98 Banská Bystrica
10. Slovenský pozemkový fond Bratislava, Búdkova 36, 817 15 Bratislava
11. Pavel Kosorínsky, Pitelová 181, 966 11 Trnavá Hora
12. Ľubica Kosorínska, Pitelová 181, 966 11 Trnavá Hora
13. Anna Baranová, Pitelová č. 195, 966 11 Trnavá Hora
14. Božena Barátová, Pitelová č. 191, 966 11 Trnavá Hora
15. Adam Košta, Mlynská 87, 966 11 Trnavá Hora
16. Veronika Košťová, Mlynská 87, 966 11 Trnavá Hora
17. Mgr. Ľubomír Dzurec, Stavbárska 10, 03601 Martin
18. Jaroslav Považanec, Pitelová 291, 966 11 Trnavá Hora
19. Mária Skladanová, Nám. Matice Slovenskej 27/6, 965 01 Žiar nad Hronom
20. Ing. Božena Golonková, Hrebendova 7149/19, 811 02 Bratislava
21. Eva Gregorová, M.R.Štefánika 19/11, 965 01 Žiar nad Hronom
22. Zdenka Trubanová, M.Benku 5/33, 965 01 Žiar nad Hronom
23. Emília Erneková, A. Dubčeka 368/13, 965 01 Žiar nad Hronom
24. Ján Kubík, Pitelová 263, 966 11 Trnavá Hora
25. Mária Gregorová, Hurbanova 626/33, 98201 Tornaľa
26. Anna Kurčíková, Ihráč 172, 967 01 Kremnica
27. Ľubica Janáková, Železná Breznica 136, 962 34
28. Zuzana Beňová, Hviezdoslavova 277/57, 965 01 Žiar nad Hronom
29. Mesto Žiar nad Hronom, Š. Moysesa 46, 965 19 Žiar nad Hronom
30. Ostatní účastníci konania verejnou vyhláškou

Okresný úrad Žiar nad Hronom
Odbor starostlivosti o životné prostredie
Námestie Matice slovenskej č.8
965 01 Žiar nad Hronom

V Pitelovej, dňa 11.1.2020

Vec: Odvolanie

Odvolávame sa ako účastníci konania podľa §53 zákona o správnom konaní vo veci vydania povolenia na osobitné užívanie vôd – dodatočného povolenia vodnej stavby číslo spisu OU-ZH-OSZP-2020/000431-057. Naše námietky neboli vzaté do úvahy a tiež boli prekrútené, pritom si chránime iba svoje práva a snažíme sa zabrániť poškodeniu nášho majetku, znečisteniu pôdy a podzemných vôd.

Nevidíme dôvod na zmenu nakladania s odpadovými vodami keďže skutkový stav zodpovedá platným zákonom a požiadavkám. Obec Pitelová rozhodnutím č. 104/2018 zo dňa 1.6.2018 povolila užívanie stavby „Novostavba rodinného domu“ s vodotesnou žumpou o objeme 12m3. Stavba „Novostavba rodinného domu“ bola dodatočne povolená so žumpou o objeme 12m3.

Rodinný dom a ČOV sa nachádza v intraviláne obce a v tesnej blízkosti rodinných domov. Podľa vodného zákona sa preferuje budovanie vodotesných žump, ktorá sa už sa na pozemku nachádza, bola skolaudovaná a je užívaná viac ako dva a pol roka a preto nevidíme dôvod na zmenu spôsobu zhromažďovania a likvidovania odpadových vôd z rodinného domu.

ČOV bola povolená na základe dokumentov, ktoré nezodpovedajú skutkovému stavu na parcele 848. Hydrologický posudok (na parcele 848, vypracovaný RNDr. Emilom Ďurovičom) bol vykonaný v inom mieste ako je plánované umiestnenie vsakovacieho objektu. Taktiež bol vykonaný iba do hĺbky 2m, plánovaná hĺbka vsakovacieho objektu je 2,2m. Podľa zákona má byť minimálna filtračná vrstva pôdy pred vtokom odpadových vôd do podzemných vôd 2m. Z hydrologického posudku na parcele 848 (vypracovaný RNDr. Emilom Ďurovičom) nie je možné toto overiť. V hydrologickom posudku, ktorý bol realizovaný na našom pozemku (Mgr. Dobrovoda) parcela CKN 847 v k.ú. Pitelová sa hladina spodnej vody v čase vrtných prác nachádzala v hĺbke 1,9m pod terénom. Taktiež je v ňom uvedený ako nepriaznivý faktor sezónne vystúpenie podzemnej vody do menšej hĺbky. Z tohto dôvodu je možné že spodná voda vystúpi až do úrovne vsakovacieho objektu a odpadové vody budú do spodných vôd vtekať priamo bez ďalšieho filtrovania cez horninové podložie a nie nepriamo ako to stanovuje zákon o vodách.

Záujmové územie sa navyše nachádza na svahu s sklonom cca 19-20%. Pôda je na celom území tvorená ílmi, ktoré sú prakticky nepriepustné pre vodu a ich zvodnenie je z tohto dôvodu hlavne vertikálne a nie horizontálne. Z tohto dôvodu vody nebudú dostatočne vsakovať do podzemia a budú vyrážať na povrch v smere klesania terénu. Reálne nie je možné aby v sondách vykonaných vo vzdialenosti cca 20m od seba bol taký obrovský rozdiel v zložení pôdy.

Podľa zákona o vodách § 37 Vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do podzemných vôd ods. 4 Odpadové vody alebo osobitné vody s obsahom znečisťujúcich látok, ktoré nie sú nebezpečné podľa prílohy č. 1, a odpadové vody alebo osobitné vody s obsahom iných znečisťujúcich látok, ktoré nie sú nebezpečné a nie sú uvedené v prílohe č. 1, ale predstavujú existujúce alebo možné riziko znečistenia podzemnej vody, možno nepriamo vypúšťať do útvaru podzemnej vody, len ak sa vykonajú účinné opatrenia na obmedzenie vstupu znečisťujúcich látok do podzemných vôd na základe predchádzajúceho zisťovania. Ten, kto nepriamo vypúšťa takéto vody do útvaru podzemnej vody, je povinný vykonať opatrenia, ktorými zabezpečí, že takéto vstupy nespôsobia zhoršenie alebo významný a trvalo vzostupný trend obsahu znečisťujúcich látok v podzemných vodách. Takéto opatrenia musia zohľadniť minimálne najlepšie osvedčené postupy vrátane najlepších environmentálnych postupov a najlepších dostupných techník. Tento postup sa nevzťahuje na vstupy znečisťujúcich látok do podzemných vôd podľa § 15 ods. 7.

Na susednom pozemku (parcela 847/1) sa nachádza studňa na ručný odber vôd. V súčasnosti prebieha stavebné konanie na povolenie studne na odber vôd na zavlažovanie. Vyjadrenie OU-OSZP: „Predmetom projektovej dokumentácie je návrh kopanej studne (betónové skruže, priemer 1000 mm). Hĺbka studne nie je uvedená. Voda zo studne má slúžiť len na polievanie a zavlažovanie v okolí rodinného domu. Rodinný dom je vodovodnou prípojkou pripojený na verejný vodovod obce. Polievanie a zavlažovanie vodou bude pomocou domácej vodárne s ponorným čerpadlom, tlakovou nádobou s príslušnými armatúrami. Navrhovaná studňa manželov Paššákovcov je navrhnutá cca 2,5 m od spodnej hranice s pozemkom parcela č. 846 a teda bude zrealizovaná cca 22 metrov od hranice s pozemkom 848/1. Taktiež je tunajšiemu úradu známe, že tunajší úrad rozhodnutím č. OU-ZH-OSZP-2020/001628 zo dňa 27.05.2020 povolil realizáciu vodnej stavby „Vsakovací objekt“, ktorý sa realizoval na pozemku parcela CKN 848/1 v k.ú. Pitelová v rámci stavby „Rodinný dom s prístreškom pre dve autá“ pre stavebníkov manželov Paššákovcov. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29.6.2020. Zároveň týmto rozhodnutím bolo povolené osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona – vypúšťanie vôd z povrchového odtoku zo strechy rodinného domu do podzemných vôd (predpokladané množstvo vypúšťaných vôd cca 126,7 m³/rok). Zrealizovaním nádrže s prepadom do existujúceho vsakovacieho objektu by si manželia Paššákovci zabezpečili vodu na úžitkové účely aj bez realizácie studne.“

Vyjadrenie OU-OSZP považujeme za absurdné. Je výhradne v našej kompetencii, akým spôsobom budeme realizovať potreby zavlažovania a nesúvisí to s dodatočnou legalizáciou ČOV, navyše keď daná stavba má povolenú, realizovanú, skolaudovanú a viac ako dva a pol roka používanú žumpu. Keďže v posledných rokoch pravidelne dochádza k dlhším obdobiam bez zrážok, najmä v letných mesiacoch, zhromažďované množstvo vody by nebolo dostatočné. Obec v letnom období zakazuje používanie pitnej vody na iné účely ako osobnú hygienu, pitie a varenie. Z tohto dôvodu sme sa rozhodli pre riešenie, ktoré má najväčší potenciál zabezpečenia dostatočného množstva kvalitnej vody. Vody určené na závlahy nesmú negatívne ovplyvňovať ľudské zdravie a zdravie zvierat, pôdu, úrodu a stav povrchových a podzemných vôd. Kvalita závlahovej vody sa hodnotí v zmysle Nariadenia vlády č. 269/2010 Z.z., prílohy č. 2. Preto je nutné prihliadať aj na

túto okolnosť. Vypúšťanie prečistených vôd môže mať nepriaznivý vplyv na kvalitu odoberaných vôd.

V bode 11 rozhodnutia bola naša námietka prekrútená, keďže bez preskúmania kvality vôd nemožno konštatovať jej nevhodnosť. Informácia z hydrologického posudku vypracovanom RNDr. Emilom Ďurovičom uvádza, že „V širšom okolí pozemku 848 sa podzemná voda v kvartérnych sedimentoch nenachádza v množstve a kvalite, ktorá umožňuje jej využitie na pitné účely bez úpravy jej mikrobiologických vlastností a pravdepodobne aj úpravy niektorých jej chemických vlastností“. Jedná sa o tvrdenie, nepodložené a uvedené len z dôvodu možnosti vykonať infiltráciu prečistených odpadových vôd. Keďže sa na parcele 847/1 nachádza prameň spodných vôd s výdatnosťou cca 5l/min a vo vzdialenosti cca 100 metrov nachádza prameň ktorým je zásobovaná celá časť obce pitnou vodou verejným vodovodom.

Rodinný dom s číslom 353 je do dnešného dňa od dátumu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia tj viac ako dva a pol roka používaný so žumpou. Nevidíme dôvod na zmenu nakladania s odpadovými vodami z rodinného domu. V rodinnom dome žije 1 osoba, denný hygienický štandard spotreby vody je stanovený Svetovou zdravotníckou organizáciou na 70l vody denne. Na základe daných skutočností sa objem tejto žumpy naplní raz za 171 dní, z čoho vyplýva, že vytiahnutie odpadových vôd zo žumpy je potrebné v priemere každých cca 5-6 mesiacov. Skutkový stav miestnej komunikácie sa od povolenia stavby ako aj kolaudácie rodinného domu výrazne zlepšil. Pôvodne tu bola len nespevnená miestna komunikácia, v súčasnosti od 10/2020 je na ulici vybudovaná asfaltová miestna komunikácia, čo zabezpečuje bezproblémový prístup k rodinným domom celoročne. O daných polohopisnovýškových pomeroch aj prístupe k rodinným domom si bola p. Uhrinová vedomá, taktiež stavebný úrad vydal stavebné povolenie a dal povolenie na užívanie stavby so žumpou pritom brali všetky skutočnosti v úvahu. V ulici sa nachádza ďalších 7 rodinných domov, ktoré majú odpadové vody riešené žumpou. V bode 13 OU-OSZP konštatuje: „*Vyprázdňovanie žumpy by bolo v tejto lokalite najmä v zimných mesiacoch problematické.*“ Jedná sa o fabuláciu, konštatovanie, prejavenie názoru a nemá oporu v zákone a nie je ničím podložené. Navyše stavebníčka realizuje odvoz odpadových vôd zo žumpy z rodinného domu celoročne už viac ako dva a pol roka. Vyťahovanie kalov je navyše nutné aj z ČOV.

V blízkosti domu sa nachádza vhodný recipient, navyše p. Uhrinová vybuodovala kanalizáciu, ktorá prechádzala cez pozemky až tesne k recipientu . V bode 18 OU-OSZP konštatuje: „*Naviac správca komunikácie nesúhlasil s vyústením kanalizácie do rigolu cesty III/2492, a teda je nepravdepodobné, že by nesúhlasil ani s vybudovaním kanalizácie, ktorá by bránila v údržbe tejto komunikácie.*“. Jedná sa o špekuláciu, ničím, nepodložené tvrdenie, keďže správcu komunikácie nikto nepožiadaval o vyjadrenie a tiež nerozumieme ako by vybudovanie kanalizácie prechádzajúcej popod cestu bránilo jej údržbe. Ak je dané riešenie pre teréne podmienky finančne náročné môže p.Uhrinová pokračovať v likvidácii odpadových vôd akumuláciou do žumpy a ich pravidelným vývozom ako to rieši doteraz. Nie je povinnosťou úradov ani účastníkov konania brať do úvahy jej finančné možnosti a robiť kvôli tomu ústupky a schváliť nevhodné riešenie. Navyše z finančného hľadiska je pre jednu osobu lacnejšie riešenie žumpa ako ČOV.

OU-OSZP konštatuje: „Z vyššie uvedených dôvodov považuje tunajší úrad námietky manželov Paššákovcov podané v konaní za subjektívne nepodložené relevantnými odbornými stanoviskami, v časti dodržania vzdialenosti stavebných objektov od hranice susedných pozemkov nemajú oporu v právnych predpisoch. Preto stavebný úrad tieto námietky zamietol. Správny orgán v zmysle stavebného zákona musí v podobných prípadoch postupovať rovnako a tak ako povolil stavebníkom manželom Paššákovým vsakovací objekt na pozemku 847/1, ktorý mimochodom susedí so stavebným pozemkom na ktorom sa povoľuje vsakovací objekt v tomto konaní a preto námietky, ktoré sa dotýkajú vsakovacieho objektu považujeme za subjektívne a nedôvodné.“

Povolovanie nášho vsakovacieho objektu na vsakovanie dažďových vôd bolo požadované v stavebnom povolení vydanom obcou Pítelová číslo spisu 20-2015 v bode č.20. Pani Uhrinová bola účastníčkou stavebného konania „Rodinný dom s prístreškom pre 2 autá“ takže bola upovedomená a mohla vzniesť námietky. Povolovanie vsakovacieho objektu prebiehalo podľa zákona pred jeho realizáciou. Do vsakovacieho objektu sa navyše vsakuje iba dažďová voda, ktorá neobsahuje žiadne znečisťujúce látky a preto nehrozí kontaminácia spodných vôd. Vsakovací objekt bol osadený do zvodneného útvaru, ktorý v danom ílovom podloží zabezpečuje najlepšie parametre pre vsakovanie vody do spodných vôd. Vsakovací objekt má navyše objem cca 8m³ a predstavuje vodozadržné opatrenie. Vsakovací objekt nebol realizovaný na základe našej svojvôle, ale na základe rozhodnutia a požiadaviek daných stavebným úradom. Navyše vsakovací objekt sa nachádza výrazne pod úrovňou susedného pozemku. Na základe týchto skutočností vsakovací objekt nemá a ani nemôže mať vplyv na susedný pozemok ČKN 848. Prečistené vody z ČOV sú však stále odpadové vody, v ktorých sa náchádzajú zvyšky mikroorganizmov a znečisťujúce látky, ktoré nedokáže ČOV odbúrať. Ide teda o vodu, ktorú nie je použiteľná bez ďalšej úpravy ani na zalievanie záhradných plodín a jedná sa z hygienického hľadiska o nevhodné riešenie. Vsakovaním takýchto vôd v blízkosti nášho pozemku, hrozí kontaminácia pôdy, vody a plodín na našom pozemku a je tu riziko ohrozenia zdravia.

Podľa § 33 ods. 1, 2 zákona o správnom konaní účastník konania a zúčastnená osoba má právo navrhnúť dôkazy a ich doplnenie. Na základe tejto skutočnosti sme žiadali a stále trváme na vypracovaní nezávislého hydrologického posudku s realizáciou v mieste osadenia vsakovacieho objektu s hĺbkou minimálne 5m. Žiadame dôkladný rozbor horninového zloženia, určenie hladiny spodných vôd, kvalitatívny rozbor spodných vôd a nálevový test, ktorým sa určí reálny (nie odhadovaný) vsakovací koeficient. Taktiež sme priložili hydrologický posudok a inžiniersko geologický prieskum realizovaný na parcele č. ČKN 847 realizovaný Mgr. Dobrovodom, na ktorý nebolo prihladené, bez odôvodnenia.

V zmysle § 3 ods. 1 správneho zákona správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností. Máme zato, že naše práva a záujmy nie sú chránené. Nevidíme dôvod na dodatočné povolenie ČOV pri skolaudovanom dome, kde bola dodatočne povolená stavba, skolaudovaný rodinný dom a užívaný RD s vodotesnou žumpou viac ako dva a pol roka. Považujeme vsakovanie prečistených odpadových vôd za úplne nevhodné pre dané litografické a hydrologické podmienky. V najbližších rokoch majú byť všetky obce odkanalizované, preto nevidíme dôvod na budovanie ČOV.

Preto žiadame o opätovné preskúmanie rozhodnutia.